



Council of the
European Union

017712/EU XXVI.GP
Eingelangt am 13/04/18

Brussels, 13 April 2018
(OR. en, ro)

7954/18

Interinstitutional File:
2017/0332 (COD)

ENV 223
SAN 116
CONSOM 108
CODEC 540
INST 153
PARLNAT 87

COVER NOTE

From: Romanian Senate
date of receipt: 28 March 2018
To: General Secretariat of the Council

Subject: Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the quality of water intended for human consumption (recast)
[5846/18 ENV 59 SAN 50 CONSOM 24 CODEC 134 - COM(2017) 753 final]
- Opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality

Delegations will find in Annex a copy of the above opinion followed by a courtesy English translation.



Parlamentul României

Senat

București, 28 martie 2018

OPINIA

SENATULUI ROMÂNIEI

referitoare la propunerea de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind calitatea apei destinate consumului uman (reformare)

COM (2017) 753 final

Senatul României a examinat propunerea de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind calitatea apei destinate consumului uman (reformare) - COM (2017) 753 final, în conformitate cu prevederile Tratatului de la Lisabona (Protocolul nr. 2).

Având în vedere raportul Comisiei pentru Afaceri Europene nr. LXII/144/27.03.2018, **plenul Senatului**, în ședința din data de 28 martie 2018, a hotărât următoarele:

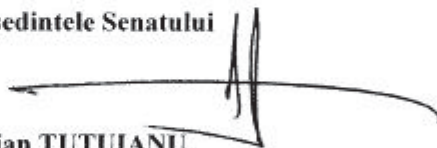
- (1) Constată că prezenta propunere de directivă respectă principiile subsidiarității și proporționalității, întrucât obiectivele sale nu pot fi realizate la nivel național, iar măsurile propuse și forma de directivă sunt adecvate. Evaluarea impactului care însoțește prezentul document arată că măsurile cele mai adecvate și mai eficiente din punctul de vedere al costurilor care ar putea fi luate la nivelul UE cu ocazia revizuirii, se regăsesc în textul directivei. În același timp, textul propunerii necesită încă numeroase clarificări, drept pentru care transmite următoarele observații.
- (2) Consideră că:
 1. Chiar dacă din punct de vedere al protejării stării de sănătate a populației, nu putem contesta alegerile Comisiei Europene, totuși subliniem că efortul financiar pe care îl implică monitorizarea tuturor parametrilor propuși precum și măsurile care trebuie luate pentru conformarea la valori atât de stricte, nu se justifică în raport cu beneficiul, cu atât mai mult cu cât valorile recomandate de OMS răspund obiectivului de protejare a sănătății tuturor categoriilor populaționale și se bazează pe studii demne de încredere.
 2. Motivația Comisiei, conform căreia, întrucât valorile actuale sunt în vigoare de decenii, se presupune că nu vor exista costuri suplimentare, întrucât se aplică deja tehnicile de tratare necesare pentru conformarea la aceste limite, nu este sustenabilă.
 3. Introducerea noilor parametri precum și creșterea frecvenței de monitorizare presupun investiții importante în tehnică de laborator și personal calificat pentru care este necesar cel puțin un interval rezonabil de timp, dar și fonduri importante.
 4. Introducerea de noi parametri va induce costuri semnificative și pentru operatorii de apă, metodele de analiză fiind costisitoare iar numărul laboratoarelor care pot realiza aceste determinări este limitat.

5. Sunt necesare precizări pentru unii parametri ca de exemplu:
 - a. pentru turbiditate, trebuie să se clarifice introducerea acestuia în grupul parametrilor microbiologici și frecvența de monitorizare zilnică sau online (frecvența va crește de la săptămânal la zilnic);
 - b. pentru crom sunt necesare precizări care să clarifice scăderea valorii maxime admise;
 - c. pentru unele familii de substanțe cum ar fi PFAS (fiecare substanță perfluoroalchilată și polifluoroalchilată) este necesară denumirea substanțelor individuale pentru fiecare familie; totalul va reprezenta suma acestor substanțe individuale.
6. Expunerea prin apa potabilă este diferită de cea privind aditivii alimentari, astfel că o valoare de 0,5 este suficient de sigură. De asemenea riscul de supracxpunere este exprimat de EFSA în 0.7 mg/kg corp, ori concentrația în apă este de 0,7 mg/l. Pentru a ajunge la o încărcare de 0,7 mg/kg corp, un sugar ar trebui să bea în fiecare zi o cantitate de apă egală cu greutatea lui, respectiv 3l/zi, ceea ce nu este posibil.
7. Parametrii trebuie analizați în acele zone de aprovizionare cu apă potabilă (ZAP) unde există industrie de profil și riscul apariției acestora în apa potabilă.
8. Ținând cont și de punctul de vedere al OMS, trebuie să propunem eliminarea parametrilor: benzen, cianură, 1,2-diclorețan, mercur și hidrocarburi aromatice policiclice (HAP) datorită faptului că acești parametri apar de regulă în urma unor incidente de poluare.
9. Efortul financiar și de resurse umane pe care îl presupune implementarea monitorizării perturbatorilor endocrini nu se justifică raportat la riscul asupra sănătății și că ar trebui analizați exclusiv din ZAP, în care sursa este de suprafață.
10. În ceea ce privește perturbatorii endocrini (beta –estradiol, bisfenolA, nonifenoli), în prezent nu există dovezi că ar exista riscuri pentru sănătate asociate apei potabile, care este o sursă minoră de expunere, iar astfel de riscuri sunt improbabile.
11. Aceste substanțe pot reprezenta o problemă pentru apele de suprafață fiind prezente în râuri care sunt afectate de efluenți proveniți din tratarea apelor uzate municipale și industriale, astfel încât suntem de părere că analiza acestora ar putea fi impusă numai în apele care provin din surse de suprafață.
12. Există ZAP mici care ar trebui să realizeze investiții pentru conformare în condițiile în care valorile înregistrate nu impun niciun risc pe sănătate.
13. Parametrul Legionella pneumophila ar trebui analizat doar în clădirile publice prioritare, de ex. spitale, instituții de sănătate publică, clădiri cu capacități de cazare, unități penitenciare și campinguri care sunt dotate cu sistemele cu dușuri sau alte sisteme care produc aerosoli și care găzduiesc populații vulnerabile.
14. Nota prin care se preciza că este necesară analiza doar a pesticidelor care pot fi prezente într-o anumită sursă de apă supusă potabilizării ar trebui păstrată, deoarece multe din pesticidele prevăzute ca parametri de analizat pot să nu se regăsească în sursa de apă supusă potabilizării, ca urmare a istoricului agricol al terenului pe care este situată captarea.
15. În urma introducerii definiției privind operatorul de apă și clasificării acestuia în foarte mare, mare și mic, nu mai este clar dacă monitorizarea și raportarea se vor efectua cu luarea în considerare a zonei de aprovizionare cu apă (așa ca până în prezent) sau a operatorului de apă (acesta poate distribui apa din mai multe surse, în diverse zone de aprovizionare).
16. Directiva ar trebui să precizeze în mod explicit valori prag sau să clarifice dacă nu există pentru a asigura încrederea populației asupra informațiilor.

17. Frecvența minimă de prelevare pentru operatorii care furnizează peste 100 m.c. este foarte mare și imposibil de realizat.
18. Referitor la evaluarea pericolelor corpurilor de apă utilizate pentru captarea apei destinate consumului uman este necesară o clarificare și o corelare a termenilor utilizați în această propunere de directivă cu cei folosiți în terminologia Directivei Cadru privind Apa și a celorlalte directive din domeniul apei, menționate la art. 8 (exemple: identificarea pericolelor, măsuri de atenuare, evaluarea pericolelor).
19. Pentru evaluarea microplasticelor directiva ar trebui să prevadă adoptarea unor metode analitice care să ghideze statele membre.
20. În ceea ce privește evaluarea riscului de distribuție internă, nu se menționează cum se va face accesul pe proprietățile private pentru realizarea analizei de risc. Abrogarea vechiului articol 10 referitor la asigurarea calității tratamentelor, echipamentelor și materialelor este prematură și nu va conduce la eliminarea în sine a barierelor comerciale denunțată în considerentul 12. În plus, materialele care intră în contact cu apa potabilă reprezintă o problemă în întreaga rețea de la sursă până la robinet și nu doar în sistemele interne.
21. Perioada de 6 ani este prea mare, în ceea ce privește posibilitatea revizuirii programelor de monitorizare.

p. Președintele Senatului

Adrian TUȚULIANU





Parlamentul României

Senat

Bucharest, 28 March 2018

Courtesy translation

OPINION

of the SENATE OF ROMANIA

on the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the quality of water intended for human consumption (recast)

COM (2017) 753 final

The Senate of Romania has examined the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the quality of water intended for human consumption (recast) - COM (2017) 753 final, according to the provisions of the Treaty of Lisbon (Protocol no.2).

Taking into account the report of the Committee for European Affairs no. LXII/144/27.03.2018, **the plenum of the Senate**, during its session of 28 March 2018, has decided the following:

(1) Notes that this Directive proposal complies with the principles of subsidiarity and proportionality, as its objectives cannot be achieved at national level and the proposed measures and the form of Directive are appropriate. The Impact Assessment accompanying this document shows that the most appropriate and cost-effective measures that could be taken at the EU level at the time of the review, are contained in the text of the Directive. At the same time, the text of the proposal still requires many clarifications, for which it is sending the following observations.

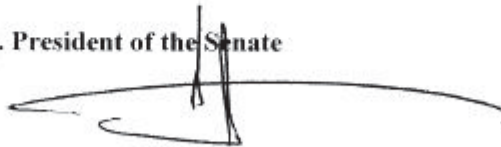
(2) Considers that:

1. Even if in terms of protecting the health of the population, we cannot contest the European Commission's options, we can emphasize that the financial effort involved in monitoring all the proposed parameters and the measures to be taken to comply with such strict values, is not justified in terms of benefit, especially since the values recommended by the WHO meet the objective of protecting the health of all population categories and are based on trustworthy studies.
2. The Commission's reasoning that, as the current values are in force for decades, it is assumed that there will be no additional costs, as the treatment techniques required to comply with these limits are already applied, is not sustainable.

3. The introduction of new parameters as well as the increased frequency of monitoring imply important investments in laboratory techniques and qualified personnel for which it is necessary at least a reasonable amount of time, but also important funds.
4. The introduction of new parameters will bring significant costs also for water operators, the methods of analysis being costly and the number of laboratories that can carry out these measurements is limited.
5. Specifications are required for some parameters such as:
 - a. for turbidity, its introduction into the microbiological parameters group and frequency of daily or online monitoring should be clarified (frequency will increase from weekly to daily basis);
 - b. for chromium, specifications are required to clarify the decrease of the maximum admissible value;
 - c. for some families of substances such as PFAS (each perfluoroalkylated and polyfluoroalkylated substance) it is necessary to name the individual substances for each family; the total will represent the sum of these individual substances.
6. The exposure by drinking water is different from that concerning food additives, so that a value of 0.5 is safe enough. Also the risk of overexposure is expressed by the EFSA at 0.7 mg / kg body weight, or the concentration in water is 0.7 mg / l. To reach a load of 0.7 mg / kg bodyweight, a baby should drink a daily amount of water equal to his weight, respectively 3 l / day, which is not possible.
7. Parameters must be analyzed in those drinking water supply areas (ZAPs) where there is profile industry and the risk of their occurrence in drinking water.
8. Taking into account also the WHO point of view, we must propose the elimination of the parameters: benzene, cyanide, 1,2-dichloroethane, mercury and polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) because these parameters usually occur following some pollution incidents.
9. The financial and human resources effort required to implement endocrine disruptors monitoring is not justified against the risk to health and should only be analyzed from the ZAPs, where the source is of surface.
10. With regard to endocrine disruptors (beta-estradiol, bisphenol A, nonifenols), there is currently no evidence that there are any health risks associated with drinking water, which is a minor source of exposure, and such risks are unlikely.
11. These substances can be a problem for surface waters being present in rivers that are affected by effluents from municipal and industrial wastewater treatment, so we believe that their analysis could be imposed only in waters from surface sources.
12. There are small ZAPs that should make investments for compliance while the recorded values do not impose any health risk.
13. The *Legionella pneumophila* parameter should be analyzed only in priority public buildings, e.g. hospitals, public health institutions, accommodation buildings, prisons and campsites that are equipped with showers or other aerosol systems and that accommodate vulnerable populations.
14. The note specifying that it is necessary to analyze only the pesticides that may be present in a certain water source subject to potabilisation should be retained, because many of the pesticides provided as parameters to be analyzed may not be present in the water source subject to potabilisation, as a result of the agricultural history of the land on which the capture is located.

15. Following the introduction of the definition of water operator and its classification in very large, large and small, it is no longer clear whether monitoring and reporting will be done with consideration of the water supply area (as it is so far) or of the water operator (this can distribute water from multiple sources, in different supply areas).
16. The Directive should explicitly specify threshold values or clarify whether it does not exist to ensure people's confidence in the information.
17. The minimum sampling frequency for operators delivering over 100 m.c. is very large and impossible to achieve.
18. With regard to the assessment of the hazards of bodies of water used for the capture of water intended for human consumption, it is necessary to clarify and link the terms used in this Directive proposal with those used in the terminology of the Water Framework Directive and of the other Directives in the field of water, referred to art. 8 (examples: hazard identification, mitigation measures, hazard assessment).
19. For the assessment of microplastics, the Directive should provide for the adoption of some analytical methods to guide Member States.
20. As regards the internal distribution risk assessment, there is no mention of how to access private property for risk analysis. The repeal of the old Article 10 on the quality assurance of treatments, equipments and materials is premature and will not lead to the removal itself of the trade barriers referred to in recital 12. In addition, materials coming into contact with drinking water are a problem across the entire network from source to water tap and not only in internal systems.
21. The period of 6 years is too long as regards the possibility of reviewing the monitoring programs.

p. President of the Senate



Adrian TUTUIANU
